



Liebe Kulturinteressierte  
und Freunde des  
Altmünsterer Kultursommers!

Fest verankert hat sich der Altmünsterer Kultursommer im Geschehen der Marktgemeinde. Auch heuer erwartet uns wieder ein abwechslungsreiches Programm, das uns einlädt gemeinsam Kultur zu erleben.

Denn, die Kultur ist ein wichtiger Zugang zu Freude und Entspannung.

Humorvoll im Kabarett mit „Da Bert und i“, unterhaltsam bei Brauchtums- und Musikabenden, traditionell bei der Eröffnung mit der Militärmusikkapelle Salzburg und bodenständig beim Seefest an der Promenade.

Die vorliegende Broschüre gibt Ihnen einen guten Einblick in das umfangreiche Altmünsterer Kulturgeschehen im Sommer 2011.

Ich danke den Mitgliedern des Kulturausschusses für die Ausarbeitung des Programms, allen Sponsoren für die finanzielle Unterstützung und wünsche allen Besuchern schöne Erlebnisse bei unseren Veranstaltungen.

Ihr

Hannes Schobesberger  
Bürgermeister

Donnerstag, 7. Juli 2011, 20 Uhr  
Schlosshof Ebenzweier

## Eröffnungskonzert „Militärmusik Salzburg“

Dirigent: Oberst Ernst Herzog



Die Militärmusik Salzburg ist Traditionsnachfolgerin der Regimentsmusik des k. u. k. Infanterieregiments Nr. 59 Erzherzog Rainer und wurde im Herbst 1956 beim Feldjäger Bataillon 20 in der Rainerkaserne zu Salzburg neu aufgestellt. Seit Jänner 2001 steht die Leitung der Militärmusik des Militärkommandos Salzburg unter der Stabführung von Militärkapellmeister Oberst Ernst Herzog. Der Chef der Militärmusik Salzburg setzt in konsequenter Weise die Tradition dieser Militärkapelle fort und legt neben den zahlreichen Konzertauftritten im In- und Ausland großen Wert auf militärische Veranstaltungen und das kulturelle Geschehen des Landes Salzburg.

Schlechtwetter: Turnsaal der Neuen Mittelschule Altmünster  
Eintritt: Freiwillige Spenden

Der Reinerlös aus freiwilligen Spenden kommt dem Verein Altmünster für Behinderte zugute.

**Mittendorfer  
BETON**  
www.mittendorfer.at tel. 07612 / 89991  
Betonhotline: 0664 / 60 64 14 40

Freitag, 8. Juli 2011, 20 Uhr  
Schloss Ebenzweier

## Bollywood Dance Masala

Ein würziger Mix aus nordindischer Folklore  
und Bollywood Dance.



Bollywood Dance Masala ist eine Tanzshow wie eine indische Gewürzmischung (Masala). Ein herauschender Abend: romantisch und impulsiv, traditionell und modern, bunt und exotisch - berührende Spiritualität trifft auf pure Lebensfreude. Sophie Fürnkranz zeigt mit ihrer "Indischen Tanzgruppe PADMA" ein abwechslungsreiches Tanzprogramm mit Bollywood Dance und Volkstänzen aus Nordwestindien, wie etwa die fröhlich bunten und lebhaften Tänze aus Rajasthan, sowie die Tänze mit den weiten, schwingenden Röcken aus dem indischen Bundesstaat Haryana, die pulsierenden Bhangra - Rhythmen aus dem Punjab und die geselligen Kreis- und Stocktänze aus Gujarat. Doch Sophies Leidenschaft gehört dem „Indian Cinematic Dance“ – besser bekannt unter dem Namen Bollywood Dance. Sie versteht es zu den verschiedensten Bollywood-Musikstilen ihre ganz eigenen Tanzchoreographien zu kreieren, wobei die Liedtexte mittels der typisch indischen „Sprache der Hände“ (Mudras) und viel Schauspiel interpretiert werden. Bei "Bollywood Dance Masala" präsentiert Sophie mit ihren Tänzerinnen Bollywood von einst bis jetzt: vom Mujra-stil über Hochzeitslieder bis zu topaktuellen Partytänzen.

„Bollywood Dance Masala“ mit: Angelika Janssen, Brigitte Rindler, Irene Krenn, Julia Fraunlob, Martina Griesser und Sophie Fürnkranz

Schlechtwetter: Festsaal des Schlosses Ebenzweier  
VVK € 9,-, Abend € 12,-, Jugend € 6,-

**Kopffrei-Wandhaube  
LITO S**  
inkl. Fernbedienung  
Abluftleistung max. 850m³/h  
Geräuschpegel: 38dB(A)

**KÜCHENSTUDIO**  
Kurt Wolfsgruber  
Fischerweg 3, 4813 Altmünster  
Mobil: 0043/664/3239242  
kuechenkurt@aon.at

Mittwoch, 13. Juli 2011, 20 Uhr  
Schlosshof Ebenzweier

## Thomas Gansch & Georg Breinschmid



Thomas Gansch und Georg Breinschmid haben viel gemeinsam. Beide sind Niederösterreicher, beide begannen als „Klassiker“ und beide wurden damit nicht glücklich. Außerdem lieben beide die Beatles, Monty Python, Jazz und Thomas

Bernhard sowie ausgedehnte Lachanfänge, dadaistische Wortspiele und übles Grimassen schneiden. Nicht zuletzt wegen dieser Vorlieben haben die beiden Herren über die Jahre einen gewissen Hang zum gepflegten, musikalischen Irrsinn entwickelt. Spielfreude und Spontaneität der Herren konnte man ja bereits von 1999 – 2006 im Vienna Art Orchestra bewundern, und seit 2007 treten sie nun auch abendfüllend in Erscheinung. Welch Freude! Für etwaige Zwerchfellschäden wird keine Haftung übernommen.

Schlechtwetter: Festsaal des Schlosses Ebenzweier  
VVK € 12,-, Abend € 15,-, Jugend € 7,-

**Müllabfuhr**  
Kanalservice & Tankreinigung  
Containerdienst  
Bauschuttrecycling  
Problemstoffsammlung  
Sammlung gefährlicher Abfälle  
Straßenreinigung

4812 Pinsdorf • Sternberg 15  
Tel.: 07612 670 06 • Fax: 07612 670 06-10  
office@vorwagner.at • www.vorwagner.at

**Höller Gruppe**  
ABFALLWIRTSCHAFT  
www.hoeller-gruppe.com

Donnerstag, 21. Juli 2010, 20 Uhr  
Festsaal Schloss Traunsee

## Musik im Schloss mit dem „Alisei Quintett“



Im Mittelpunkt des Repertoires vom Alisei Quintett stehen bekannte Meisterwerke aller Epochen im Original oder in außergewöhnlich sensiblen und raffinierten Arrangements, die optimal für

diese Besetzung zugeschnitten sind. Gestaltet wird dieser Abend vom Bläserquintett „Alisei“ (Beate Kirchner – Flöte, Tommaso Guidi – Oboe, August Auinger – Klarinette, Andreas Stopfner – Horn, Maurizio Fedi – Fagott). Perfekte Technik mündet in kongeniales Zusammenspiel und führt zu einer ausdrucksstarken Interpretation. Werke von: A. Reicha, G. Rossini, J. Takács, A. Piazzolla, J. Strauss, u. a.

VVK € 10,-, Abend € 12,-, Jugend € 5,-

Samstag, 23. Juli 2011, 19.30 Uhr  
Seepromenade Altmünster

**„DA TRAUNSTOAN LEUCHT“  
Großes Seefest  
mit Feuerwerk**

Das Fest beginnt mit einem Festzug der teilnehmenden Vereine vom Markt zur Promenade. Um 19.30 Uhr gibt der Musikverein Altmünster ein Konzert. Die „Grundseer Geigenmusi“ und die heimischen Trachtenvereine gestalten das abwechslungsreiche Programm bis Mitternacht. Um 22.40 Uhr kündigen die „Neukirchner Prangerschützen“ den Höhepunkt des Abends an: das große Klangfeuerwerk. Ebenfalls geboten wird wieder eine herzhaft Mitternachteinlage.  
Eintritt: € 5,-; Kinder bis 15 Jahre frei!  
Bei Schechtwetter wird das Seefest abgesagt (Informations-Hotline 07612/87181)

Mittwoch, 27. Juli 2011, 20 Uhr  
Eggerstadl Altmünster

## „Celtic summer night“ mit Fish'n Jigs



Fish'n Jigs sind vier MusikerInnen mit 8 Instrumenten, die sie mit stimmungsvollen Balladen, temperamentvollen Jigs und Reels und modernen Songs in die irisch schottische Welt entführen möchten. Sie garantieren einen Abend, der Ihnen lange in Erinnerung bleiben wird, denn das Motto lautet: „Ein Tag ohne Fish'n Jigs ist Alltag, doch ein Abend mit Fish'n Jigs ist wie Urlaub, der sich für immer in den Erinnerungen der Zuschauer einnistet.“

VVK € 10,-, Abend € 13,-, Jugend € 7,-

**elektro HEISSL GmbH**  
wasser **INSTALLATIONSTECHNIK**  
4813 ALTMÜNSTER EBENZWEIERSTRASSE 5  
TEL: 07612 - 88025 FAX: DW 41  
office@heissl.at www.heissl.at

**rittmeier**  
Mess- und Leittechnik Ges.m.b.H

1152 Wien, Walküregasse 11, Postfach 73  
Tel. 01/985 25 93-0, Fax 01/985 93-29  
wien@rittmeier.com www.rittmeier.at

## PROGRAMMÜBERSICHT Kultursommer Altmünster 2011

**Donnerstag, 7. Juli 2011, 20 Uhr**  
Eröffnungskonzert mit der Militärmusik Salzburg  
Schlosshof Ebenzweier, Turnsaal der HS Altmünster

**Freitag, 8. Juli 2011, 20 Uhr**  
Bollywood Dance Masala  
Würziger Mix aus nordindischer Folklore und Bollywood Dance.  
Schlosshof oder Festsaal Schloss Ebenzweier

**Mittwoch 13. Juli 2011, 20 Uhr**  
Thomas Gansch & Georg Breinschmid  
Schlosshof oder Festsaal Schloss Ebenzweier

**Donnerstag 21. Juli 2011, 20 Uhr**  
Musik im Schloss mit dem „Alisei Quintett“  
Festsaal Schloss Traunsee

**Samstag, 23. Juli 2011, 19.30 Uhr**  
„Da Traunstoia leucht“, Seefest mit Klangfeuerwerk  
Seepromenade Altmünster

**Mittwoch, 27. Juli 2011, 20 Uhr**  
„Celtic summer night“ mit Fish'n Jigs  
Eggerstadl Altmünster

**Donnerstag, 4. August 2011**  
„De Letzt'n beisst da Hund“  
Kabarett mit „Da Bertl und i“  
Landhotel Reiberstorfer

**Freitag, 26. August 2011, 20 Uhr**  
Brauchtumsabend „Im Wechselschritt“  
Moderation: Mag. Sandra Galatz, ORF  
Schlosshof oder Festsaal Schloss Ebenzweier

**Mittwoch, 31. August 2011, 20 Uhr**  
Acapella-Konzert mit „Velvet Voices“  
Schlosshof oder Festsaal Schloss Ebenzweier

**Information:**  
Kulturreferat der Marktgemeinde Altmünster  
Margit Schartmüller, 07612/87611-58  
e-mail: margit.schartmueller@altmuenster.ooe.gv.at

**Kartenvorverkauf:**  
Raiffeisenbanken  
Tourismusbüro Altmünster, Tel. 07612/87181  
Salzkammergut-Touristik, Tel. 06132/24000-51



Impressum: Eigentümer, Herausgeber, Verleger, Gesamtkonzeption und Gestaltung: Kulturreferat der Marktgemeinde Altmünster · Gesamtherstellung: Salzkammergut Media Gmunden

Donnerstag, 4. August 2011, 20 Uhr  
Landhotel Reiberstorfer

### „De Letzt'n beisst da Hund“

Kabarett mit „Da Bertl und i“



Mit schauspielerischem Können, wortgewandten Monologen und Zwiegesprächen und mit einer leckeren Portion Musik kämpfen sich da Bertl und i (Herbert Bachmeier und Stefan Wählt) durch ihr neuestes Programm, mit dem Ziel den Allerwertesten so gut wie möglich bissfrei zu halten. In ihrer unvergleichbaren Art, Theater mit Musik und Komik zu

verbinden, begeben sich die beiden Mittvierziger auch diesmal wieder an jene Orte, die uns bisher vertraut schienen bis wir irgendwann bemerken, dass unser Alltag an sich die skurrilste Form des Lebens sein kann. „De Letzt'n beisst da Hund“ – leider noch nicht vom Gesundheitsminister empfohlen, sollte es aber, denn wenn Lachen wirklich gesund ist, müsste dieser Abend von der Krankenkasse unterstützt werden.

VVK € 15,-, Abend € 18,-, Jugend € 9,-

HAFNER & BERGTHALER  
RECHTSANWÄLTE



Mag. Dr. Franz Hafner | Dr. Karl Bergthaler

Marktstrasse 1 | 4813 Altmünster  
Tel 07612/88 273 | Fax DW: 15  
office@jusfull.at | www.jusfull.at



www.gwb.at



**Gesellschaft für den Wohnungsbau**  
Gemeinnützige Gesellschaft m.b.H.  
Europaplatz 1a, A-4021 Linz, Email: office@gwb.at

Wir | planen | bauen | verwalten

Freitag, 26. August 2011, 20 Uhr  
Schlosshof Ebenzweier

### Brauchtumsabend „Im Wechselschritt“

Moderation: Mag. Sandra Galatz, ORF



Die „Lustigen Trauner Adjuvanten“ sind eine Gruppierung innerhalb der Nachbarschaft und wurden im Oktober 2004 aus einem Jux heraus zunächst nur für die Mitternachteinlage beim Kathreintanz der Siebenbürger Nachbarschaft Traun gegründet. Die Freude am Spiel hält die Hobby Musiker allerdings bis heute zusammen. Wie ihre Vorbilder in Siebenbürgen pflegen die Trauner Adjuvanten Walzer, Marsch und Polka und können trotz des kurzen Bestehens bereits auf viele Auftritte und Reisen ins Ausland verweisen. Die lustigen Adjuvanten treten stets in der siebenbürgischen Tracht auf. Neben der Bundestanzgruppe der Siebenbürger Sachsen Österreich erwarten Sie Blasmusik und eine historische Trachtenmodenschau und weitere Überraschungen. Durch das Programm führt Mag. Sandra Galatz vom ORF-Landesstudio.

Schlechtwetter: Festsaal des Schlosses Ebenzweier  
VVK € 7,-, Abend € 10,-, Jugend € 5,-



KEIN WEG ZU STEIL ...

- VERKAUF NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN
- REPARATUREN
- PICKERL/SERVICE
- KAROSSERIEPENGLEREI
- LACKIERWERKSTATT



**Autohaus Dorfner**  
Bahnhofstr. 15 4802 Ebensee  
Tel 06133-5597 Fax DW-4



Nach den Kultursommerversammlungen  
besuchen Sie uns!

Maria-Theresia-Str. 3 · 4813 Altmünster am Traunsee  
Tel. 07612/87216

Mittwoch, 31. August 2011, 20 Uhr  
Schlosshof Ebenzweier

### „Velvet Voices“ – Acapella



Vocal Pearls – Vokalmusik auf höchstem Niveau ist aus dem erstklassigen Entertainmentsektor und dem Kultursommer Altmünster gar nicht mehr wegzudenken.

Die neue Show von Velvet Voices ist ein Feuerwerk aus den Perlen der Vokalmusik des 20. Jahrhunderts. Stilsicher und virtuos werden von den unvergänglichen Highlights der Comedian Harmonists und Andrew Sisters, über Evergreens der Manhattan Transfer und den Supremes bis hin zu stimmungsvollen Hits von En Vogue präsentiert. Velvet Voices bestechen nicht nur durch stimmliche Virtuosität. Swingende Tanzeinlagen, perfekt inszenierte Moderationen und stilgerechte Kostüme verdichten sich zu einer brillanten Show. Velvet Voices reihen sich somit in die Riege der „vocal pearls“ herausragender Vokalgruppen ein.

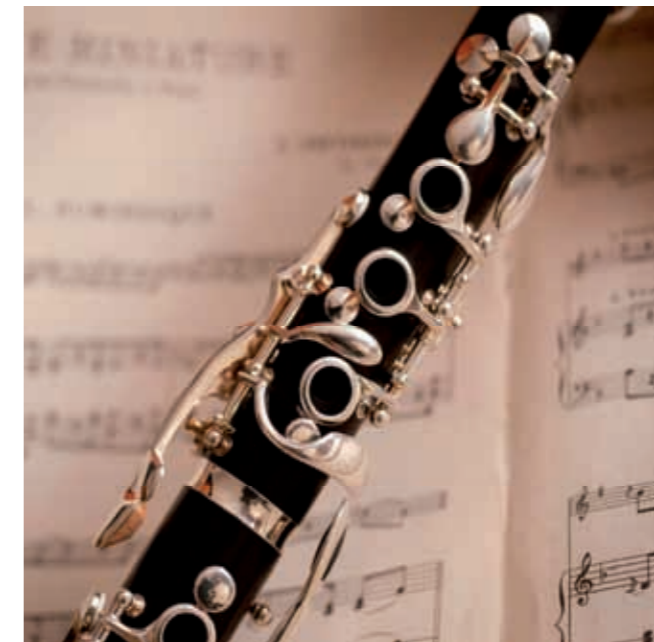
Schlechtwetter: Festsaal des Schlosses Ebenzweier  
VVK € 16,-, Abend € 18,-, Jugend € 9,-

Vertrauen  
hat einen Namen:  
Oberösterreichische  
Versicherung.



Oberösterreichische  
Versicherung AG

www.keinesorgen.at



### Kultur erleben – Kultur erhalten

Kultur bedeutet für jeden etwas anderes. Für uns ist es die einmalige Gelegenheit, zum Erhalt erlebenswerter Feste und Aktivitäten in Oberösterreich beizutragen. Deshalb unterstützen wir die Kulturträger vor Ort – damit wir auch in Zukunft gemeinsam Kultur erleben können.

www.raiffeisen-ooe.at/  
salzkammergut  
Tel. 07612/87051-0



Kultursommer  
Altmünster 2011



Schloss Ebenzweier



Schloss Traunsee



Eggerhaus

Homepage: [www.kultursommer.altmuenster.at](http://www.kultursommer.altmuenster.at)

7. Juli bis 31. August 2011

GEMEINDE-INFORMATION  
Zugestellt durch Post.at | Amtliche Mitteilung!